



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 605

Seduta del

Sitzung vom

15/11/2021

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden GEGENSTAND:

**ACQUISIZIONE DI PARTE
CONDOMINIALE INDIVISA
(PROPRIETARI PRO TEMPORE DELLA
PORZIONE MATERIALE DA 1 A 31 DELLA
P.ED. 4534 IN P.T. 5264/II IN C.C.
GRIES - PARTE COMUNE PARCHEGGIO)
DEL CONDOMINIO MIRÒ IN VIA DELLA
MENDOLA 108-110-112-114 NELLA ZE
DRUSO 2 A BOLZANO. ESPROPRIO
SIMBOLICO AI SENSI DELL'ART. 16
DELLA L.P. 15.4.1991, N. 10 (C.D.R. 600,
RESP. 8100, CAP. 10052.02.020100004,
EURO 31,00)**

**ERWERB VON EINEM UNTERTEILTEN
KONDOMINIUMSTEIL (JEWEILIGE
EIGENTÜMER DER MATERIELLEN
ANTEILE VON 1 BIS 31 DER BP. 4534 IN
E.ZL. 5264/II IN K.G. GRIES -
GEMEINSAMER ANTEIL PARKPLATZ)
DES KONDOMINIUMS MIRÒ IN DER
ALTEN MENDELSTRASSE 108-110-112-
114 IN DER EW DRUSUS 2 IN BOZEN.
SYMBOLISCHE ENTEIGNUNG IM SINNE
DES ART. 16 - L.G. 10 VOM 15.4.1991.
(V.B. 600, VERANTW. 8100, KAP.
10052.02.020100004, 31,00 EURO)**

Il Vicesindaco Luis Walcher e gli Assessori Juri Andriollo, Stefano Fattor, Angelo Gennaccaro, Chiara Rabini e Johanna Ramoser partecipano alla Seduta in videoconferenza.

Der Vizebürgermeister Luis Walcher und die Stadträte Juri Andriollo, Stefano Fattor, Angelo Gennaccaro, Chiara Rabini und Johanna Ramoser nehmen in Videokonferenz an der Sitzung teil.

Premesso che il piano di attuazione per la zona di espansione "Druso 2", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 216/28958 di data 16.12.1993, prevede nel lotto "G" la realizzazione di parcheggi pubblici di proprietà comunale da gestire dalla competente struttura del Comune;

Der Durchführungsplan der Erweiterungszone "Drusus 2", der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 216/28958 vom 16.12.1993 genehmigt wurde, sieht im Baulos „G“ die Errichtung von gemeindeeigenen öffentlichen Parkplätzen vor, die von der zuständigen Gemeindestruktur verwaltet werden.

che il piano di frazionamento, che ha individuato il terreno destinato all'Edilizia Agevolata, non ha staccato la parte di terreno necessario sulla quale si doveva costruire il parcheggio pubblico di proprietà Comunale;

Der Teilungsplan, in welchem das für den geförderten Wohnbau bestimmte Grundstück festgelegt wurde, hat nicht seinen Teil der Fläche getrennt angeführt und von der Fläche, die für den geförderten Baugrund bestimmt war, eigens angeführt, der für die Errichtung des gemeindeeigenen öffentlichen Parkplatzes notwendig war.

e che pertanto, negli atti di assegnazione del terreno destinato all'Edilizia Agevolata (atto deliberativo di data 18.04.2001 n. 952) erroneamente tale terreno è stato assegnato anche alle cooperative edilizie aventi diritto;

In den Unterlagen über die Zuweisung des Grundstücks für den geförderten Wohnbau (Beschluss Nr. 952 vom 18.04.2001) wurde das genannte Grundstück fälschlicherweise auch den zuweisungsberechtigten Wohnbaugenossenschaften zugeteilt.

che è però necessario dar seguito al piano di attuazione vigente per la zona d'espansione e che pertanto l'Ufficio Patrimonio si è attivato nei confronti dei proprietari pro tempore della porzione materiale da 1 a 31 (parte comune parcheggio), affinché gli stessi acconsentissero alla cessione di tali spazi;

Da der für die genannte Zone geltende Durchführungsplan zu befolgen ist, ist das Amt für Vermögen mit den derzeitigen Eigentümern der m.A. von 1 bis 31 (gemeinsamer Anteil des Parkplatzes) zwecks der Abtretung der genannten Flächen in Kontakt getreten.

che nell'assemblea straordinaria di data 26.1.2010 i condomini pro tempore, tra l'altro, hanno aderito alla cessione a titolo gratuito della parte comune da pp.mm 1 a 31 parcheggio e che l'Amministrazione Comunale si accolla le spese tecniche di questa cessione ed a acquisizione eseguita riconfermerà che l'area deve essere utilizzata come parcheggio pubblico e che per questa destinazione ha tutte le caratteristiche richieste;

Am 26.01.2010 haben die jeweiligen Miteigentümer in der außerordentlichen Versammlung, unter anderem, die kostenlose Abtretung des gemeinsamen Anteils vom M.A. 1 bis 31 Parkplatz gutgeheißen und, dass die Gemeindeverwaltung die aus dieser Abtretung entstehenden technischen Ausgaben übernimmt und, dass mit Abschluss des Erwerbes erneut bestätigt wird, dass die Fläche als öffentlicher Parkplatz zu benutzen ist und, dass sie für diese Zweckbestimmung aller erforderlichen Voraussetzungen erfüllt;

che con il tipo di frazionamento n. 784/2016 dd. 25.10.2016 redatto dal Geom. Massimo Beggio e vidimato dall'Ufficio del Catasto Provinciale di Bolzano il 27.10.2016, è stato identificato il diritto di superficie sopra il suolo a tempo indeterminato nella neo p.ed. 5268 >---< osso da morto (parti comuni al piano terra da p.m. 1 a 31: 1 marciapiede ed 1 parcheggio in relativa comproprietà) come l'area che il condominio dovrà cedere all'amministrazione comunale;

che il suddetto geometra, in data 23.7.2018, ha redatto anche il piano di variazione alla suddivisione in porzioni materiali della p.ed. 4534 in C.C. Gries;

che per poter espletare la presente procedura d'esproprio, ai sensi dell'art. 16 della L.P. 10/91, verrà richiesta la proroga di efficacia della documentazione catastale e tavolare;

che si rende necessario espropriare le relative aree, come indicato nell'elenco dei proprietari dd. 3.11.2021;

che il piano urbanistico classifica l'area della cessione in "zona residenziale C3 – zona di espansione con piano d'attuazione";

che nel frattempo sono state consegnate tutte le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà (n. 46) dei comproprietari tavolari, con le quali viene accettato l'avvio della procedura di esproprio a valore simbolico ai sensi dell'art. 16 della L.P. 15.4.1991, n. 10 per l'acquisizione di parte condominiale indivisa (proprietari pro tempore della porzione materiale da 1 a 31 della p.ed. 4534 in P.T. 5264/II in C.C. Gries - parte comune parcheggio) del Condominio Mirò in Via della Mendola 108-110-112-114 nella ZE Druso 2 a Bolzano;

Mit Teilungsplan Nr. 784/2016 vom 25.10.2016 ausgearbeitet von Geom. Massimo Beggio, genehmigt vom Landeskatasteramt von Bozen am 27.10.2016, wurde das oberirdische Oberflächenrecht auf unbestimmte Zeit in der neuen Bp. 5268 >---< Knochenparzelle (gemeinschaftlich im Erdgeschoss von M.A. 1 bis 31: 1 Gehsteig und 1 Parkplatz im betreffenden Miteigentum) festgelegt, welches die abzutretende Fläche des Kondominiums an die Gemeindeverwaltung darstellt;

Der genannte Geometer hat außerdem am 23.7.2018 den Abänderungsplan zur Unterteilung der materiellen Anteile der Bp. 4534 in K.G. Gries erstellt;

Um das jetzige Enteignungsverfahren im Sinne des Art. 16 des L.G. 10/91 abzuschließen, wird die Genehmigungsverlängerung der Kataster- und Grundbuchsunterlagen beantragt;

Es ist daher notwendig, die betreffenden Grundstücke im Privateigentum, laut Eigentümerverzeichnis vom 3.11.2021 zu erwerben;

Der Bauleitplan bestimmt die abzutretende Fläche in "Wohnbauzone C3 – Erweiterungszone mit Durchführungsplan";

In der Zwischenzeit wurden alle Ersatzerklärungen des Notariatsaktes (Nr. 46) der grundbücherlichen Eigentümer abgegeben, mit welchen die Einleitung des Enteignungsverfahrens zum symbolischen Wert gemäß dem Art. 16 des L.G. 10 vom 15.4.1991 für den Erwerb von einem unterteilten Kondominiumsteil (jeweilige Eigentümer der materiellen Anteile von 1 bis 31 der Bp. 4534 in E.ZI. 5264/II in K.G. Gries - gemeinsamer Anteil Parkplatz) des Kondominiums Mirò in der Alten Mendelstraße 108-110-112-114 in der EW Drusus 2 in Bozen angenommen wurde;

ritenuto pertanto necessario avviare la procedura d'esproprio ai sensi dell'art. 16 della L.P. 15.4.1991, n. 10 a valore simbolico per l'acquisizione di parte condominiale indivisa (proprietari pro tempore della porzione materiale da 1 a 31 della p.ed. 4534 in P.T. 5264/II in C.C. Gries - parte comune parcheggio) del Condominio Mirò in Via della Mendola 108-110-112-114 nella ZE Druso 2 a Bolzano, approvando l'elenco dei proprietari dd. 3.11.2021, il tipo di frazionamento n. 784/2016 dd. 25.10.2016 redatto dal Geom. Massimo Beggio, che identifica il diritto di superficie sopra il suolo a tempo indeterminato della neo p.ed. 5268 >---< osso da morto (parti comuni al piano terra da p.m. 1 a 31: 1 marciapiede ed 1 parcheggio in relativa comproprietà), come l'area che il condominio dovrà cedere all'amministrazione comunale, il foglio di possesso della particella interessata dd. 3.11.2021, l'estratto tavolare della particella interessata dd. 3.11.2021 e l'estratto del piano urbanistico vigente in scala 1:1000 dd. 9.11.2021;

dato atto che tutta la succitata documentazione tecnica, a cui si fa espresso rinvio "per relationem", è depositata e disponibile in visione presso la Rip. 8 - 8.1 Ufficio Patrimonio;

che al fine di poter emettere al più presto il decreto d'esproprio definitivo ai sensi dell'art. 16 della L.P. 10/91 è necessario pagare l'indennità simbolica complessiva di 31,00 Euro al condominio in oggetto, come da allegato, che è a favore dei comproprietari tavolari "deposito indennità d'esproprio simbolica per l'acquisizione di parte condominiale indivisa (proprietari pro tempore della porzione materiale da 1 a 31 della p.ed. 4534 in P.T. 5264/II in C.C. Gries - parte comune parcheggio) del Condominio Mirò in Via della Mendola 108-110-112-114 nella ZE Druso 2 a Bolzano" con urgenza entro 30 giorni dall'esecutività del presente atto;

che il succitato condominio non possiede P.IVA., ma bensì solamente codice fiscale;

Man hält es somit für notwendig, das Enteignungsverfahren im Sinne des Art. 16 - L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 zum symbolischen Wert für den Erwerb von einem unterteilten Kondominiumsteil (jeweilige Eigentümer der materiellen Anteile von 1 bis 31 der Bp. 4534 in E.ZI. 5264/II in K.G. Gries - gemeinsamer Anteil Parkplatz) des Kondominiums Mirò in der Alten Mendelstraße 108-110-112-114 in der EW Drusus 2 in Bozen einzuleiten, sowie das Verzeichnis der Eigentümer vom 3.11.2021, den Teilungsplan Nr. 784/2016 vom 25.10.2016, ausgearbeitet von Geom. Massimo Beggio, mit welchem das oberirdische Oberflächenrecht auf unbestimmte Zeit der neuen Bp. 5268 >---< Knochenparzelle (gemeinschaftlich im Erdgeschoss von M.A. 1 bis 31: 1 Gehsteig und 1 Parkplatz im betreffenden Miteigentum) festgelegt wurde und die abzutretende Fläche des Kondominiums an die Gemeindeverwaltung darstellt, den Besitzbogen der betreffenden Parzelle vom 3.11.2021, den Grundbuchsauszug der betreffenden Parzelle vom 3.11.2021 und den geltenden Bauleitplanauszug im Maßstab 1:1000 vom 9.11.2021 zu genehmigen;

Festgestellt, dass alle oben erwähnten technischen Unterlagen, auf die ausdrücklich verwiesen wird, in der Abt. 8 - 8.1 Amt für Vermögen hinterlegt und zur Einsicht verfügbar sind;

Um in kurzer Zeit den Erlass des endgültigen Enteignungsverfahrens im Sinne des Art. 16 des L.G. 10/91 zu beantragen, ist es notwendig die symbolische Gesamtvergütung von 31,00 Euro dem Kondominium, gemäß Anlage, welche zu Gunsten der grundbücherlichen Miteigentümer mit dem Vermerk "Hinterlegung der symbolischen Enteignungsvergütung für den Erwerb von einem unterteilten Kondominiumsteil (jeweilige Eigentümer der materiellen Anteile von 1 bis 31 der Bp. 4534 in E.ZI. 5264/II in K.G. Gries - gemeinsamer Anteil Parkplatz) des Kondominiums Mirò in der Alten Mendelstraße 108-110-112-114 in der EW Drusus 2 in Bozen" zu tätigen ist, dringend innerhalb 30 Tage ab Vollstreckbarkeit dieser Verwaltungsmaßnahme zu bezahlen;

Das besagte Kondominium hat keine Mwst.nummer, aber eine Steuernummer;

che l'indennità espropriativa simbolica non spetta al condominio, ma ai condomini stessi, i quali per semplificare l'esecuzione della pratica di liquidazione hanno chiesto il pagamento sul conto condominiale;

considerato che tale atto deliberativo é da dichiararsi immediatamente esecutivo onde consentire all'Amministrazione Comunale entro tempi utili l'espletamento della procedura in oggetto;

visto il P.U.C. vigente;

visto la L.P. 15.4.1991 n. 10 e successive modifiche ed integrazioni;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 *"Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige"* e ss.mm.ii.

**ad unanimità di voti
la Giunta Comunale
delibera**

per i motivi ampiamente esposti in premessa:

Die symbolische Enteignungsvergütung gehört nicht dem Kondominium, sondern den einzelnen Eigentümern, welche aus praktischen Gründen für das Zahlungsverfahren die Auszahlung auf das Kondominiumskonto gewählt haben;

Der vorliegende Beschlussakt ist für sofort vollstreckbar zu erklären, um der Stadtverwaltung die Durchführung des besagten Verfahrens schnellstens zu ermöglichen.

Gestützt auf den geltenden Bauleitplan;

gestützt auf das L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 *„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“* i.g.F.

**beschließt
der Stadtrat
einstimmig**

aus den einleitend ausführlich dargelegten Gründen folgendes:

1) di approvare l'avvio della procedura d'esproprio ai sensi dell'art. 16 della L.P. 15.4.1991, n. 10 per la somma simbolica complessiva di 31,00 Euro, come da dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà (n. 46) e come da elenco dei proprietari dd. 3.11.2021, tipo di frazionamento n. 784/2016 dd. 25.10.2016 redatto dal Geom. Massimo Beggio, che identifica il diritto di superficie sopra il suolo a tempo indeterminato della neo p.ed. 5268 >---< osso da morto (parti comuni al piano terra da p.m. 1 a 31: 1 marciapiede ed 1 parcheggio in relativa comproprietà), come l'area che il condominio dovrà cedere all'amministrazione comunale, foglio di possesso della particella interessata dd. 3.11.2021, estratto tavolare della particella interessata dd. 3.11.2021 e da estratto del piano urbanistico vigente in scala 1:1000 dd. 9.11.2021, relativi all'acquisizione di parte condominiale indivisa (proprietari pro tempore della porzione materiale da 1 a 31 della p.ed. 4534 in P.T. 5264/II in C.C. Gries - parte comune parcheggio) del Condominio Mirò in Via della Mendola 108-110-112-114 nella ZE Druso 2 a Bolzano;

che tutta la succitata documentazione tecnica, a cui si fa espresso rinvio "per relationem", è depositata e disponibile in visione presso la Rip. 8 - 8.1 Ufficio Patrimonio;

2) di approvare la spesa simbolica complessiva di € 31,00 per l'esproprio in oggetto dell'area interessata;

3) di impegnare la spesa simbolica complessiva di € 31,00 per l'esproprio di parte condominiale indivisa (proprietari pro tempore della porzione materiale da 1 a 31 della p.ed. 4534 in P.T. 5264/II in C.C. Gries - parte comune parcheggio) del Condominio Mirò in Via della Mendola 108-110-112-114 nella ZE Druso 2 a Bolzano, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

4) di dare incarico all'Ufficio Contabilità di assegnare entro 30 gg dall'esecutività della presente deliberazione di Giunta comunale al beneficiario indicato nell'allegato contabile l'importo simbolico complessivo € 31,00;

1) im Sinne des Art. 3 des L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 die Einleitung des Enteignungsverfahrens im Sinne des Art. 16 des L.G. 15.4.1991, Nr. 10 zum symbolischen Gesamtwert von 31,00 Euro, sowie es aus den Ersatzerklärungen des Notariatsaktes (Nr. 46) hervorgeht und gemäß dem Verzeichnis der Eigentümer vom 3.11.2021, den Teilungsplan Nr. 784/2016 vom 25.10.2016, ausgearbeitet von Geom. Massimo Beggio, mit welchem das oberirdische Oberflächenrecht auf unbestimmte Zeit der neuen Bp. 5268 >---< Knochenparzelle (gemeinschaftlich im Erdgeschoss von M.A. 1 bis 31: 1 Gehsteig und 1 Parkplatz im betreffenden Miteigentum) festgelegt wurde und die abzutretende Fläche des Kondominiums an die Gemeindeverwaltung darstellt, den Besitzbogen der betreffenden Parzelle vom 3.11.2021, den Grundbuchsauszug der betreffenden Parzelle vom 3.11.2021 und den geltenden Bauleitplanauszug im Maßstab 1:1000 vom 9.11.2021 für den Erwerb von einem unterteilten Kondominiumsteil (jeweilige Eigentümer der materiellen Anteile von 1 bis 31 der Bp. 4534 in E.Zl. 5264/II in K.G. Gries - gemeinsamer Anteil Parkplatz) des Kondominiums Mirò in der Alten Mendelstraße 108-110-112-114 in der EW Drusus 2 in Bozen zu genehmigen;

Alle oben erwähnten technischen Unterlagen, auf die ausdrücklich verwiesen wird, sind in der Abt. 8 - 8.1 Amt für Vermögen hinterlegt und zur Einsicht verfügbar;

2) die symbolische Gesamtausgabe von 31,00 € für die betreffende Enteignung der notwendigen Fläche zu genehmigen;

3) die symbolische Gesamtausgabe von 31,00 € für die Enteignung von einem unterteilten Kondominiumsteil (jeweilige Eigentümer der materiellen Anteile von 1 bis 31 der Bp. 4534 in E.Zl. 5264/II in K.G. Gries - gemeinsamer Anteil Parkplatz) des Kondominiums Mirò in der Alten Mendelstraße 108-110-112-114 in der EW Drusus 2 in Bozen, in Übereinstimmung mit dem in das Informatiksystem eingegebenen Buchhaltungsbeleg zu verbuchen;

4) das Buchhaltungsamt zu beauftragen, innerhalb von 30 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Stadtratsbeschlusses dem Begünstigten, sowie es aus der Buchhaltungsanlage hervorgeht, den symbolischen Gesamtbetrag von 31,00 Euro zuzuweisen;

5) di chiedere all'Ufficio Contabilità copia autentica del mandato di pagamento per il soggetto individuato;

6) di dare atto che il suddetto importo spettante sarà liquidato con successivo provvedimento dirigenziale;

7) di **non** applicare la ritenuta d'imposta del 20 % (art. 11, Legge 30.12.1991, n. 413) per gli espropriati indicati, anche se trattasi di soggetti privati diversi e di un condominio, il terreno in oggetto non è sfruttato per l'edificazione e la zona omogenea lo classifica in "zona residenziale C3 - zona di espansione con piano d'attuazione";

8) di dare atto che con l'esecutività della presente deliberazione verrà richiesta la proroga di efficacia della documentazione catastale e tavolare per poter procedere con l'espletamento della presente procedura d'esproprio ai sensi dell'art. 16 della L.P. 10/91;

9) di autorizzare l'Assessore Dott. Arch. Stefano Fattor, in base al decreto n. 22/S/2020 del 23.10.2020, prot. n. 209549 del 23.10.2020, in materia di espropri, emesso dal Sindaco di Bolzano, a redigere tutti i necessari decreti;

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

5) das Buchhaltungsamt um Ausstellung einer beglaubigten Kopie des Zahlungsmandates für den Betroffenen zu ersuchen;

6) festzustellen, dass der oben erwähnte Betrag mit darauffolgender Maßnahme vom leitenden Beamten bezahlt wird;

7) den Steuervorabschlag von 20 % (Art. 11, G. 30.12.1991, Nr. 413) für die Enteignenden im Verzeichnis **nicht** zu tätigen, auch wenn es sich hierbei um verschiedene Privatpersonen und um ein Kondominium handelt, ist das betreffende Grundstück nicht für die Verbauung genutzt und die homogene Zone bestimmt dieses als "Wohnbauzone C3 - Erweiterungszone mit Durchführungsplan";

8) festgestellt, dass mit der Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses die Genehmigungsverlängerung der Kataster- und Grunbuchsunterlagen beantragt wird, um das betreffende Enteignungsverfahren im Sinne des Art. 16 des L.G. 10/91 abschließen zu können;

9) den Stadtrat Dr. Arch. Stefano Fattor zu ermächtigen, gemäß Dekret des Bürgermeisters von Bozen Nr. 22/S/2020 vom 23.10.2020, Prot. Nr. 209549 vom 23.10.2020, im Bereich der Enteignungen, alle notwendigen Dekrete zu erlassen;

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
